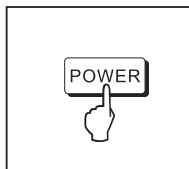


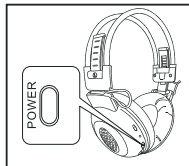
1.

- GB Switch on the audio/video equipment connected to the IR transmitter.
- F Allumez l'appareil AV raccordé au récepteur infrarouge.
- D Schalten Sie das an den Infrarot-Sender angeschlossene AV-Gerät an.
- NL Schakel het op de infraroodzender aangesloten AV-toestel in.
- I Accendere l'apparecchio AV collegato all'emittente ad infrarossi.
- E Conecte el dispositivo AV conectado al emisor de infrarrojos.
- DK Tilslut AV-apparatet, der er tilsluttet den infrarøde sender.



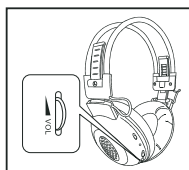
2.

- GB Switch on the headphones.
- F Allumez le casque.
- D Schalten Sie den Kopfhörer ein.
- NL Schakel de hoofdtelefoon in.
- I Accendere la cuffia.
- E Conecte los auriculares.
- DK Tilslut hovedtelefonerne.



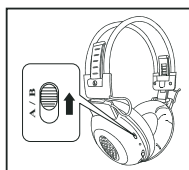
3.

- GB Adjust the volume control on the left side of the headphone. Do not cover the IR receiver while adjusting the volume.
- F Réglez le volume à l'aide du bouton placé à gauche du casque. Ne pas gêner la réception infrarouge pendant ce réglage.
- D Stellen Sie die Lautstärke an der linken Seite des Kopfhörers ein. Verdecken Sie während der Einstellung nicht den IR-Empfänger.
- NL Stel het volume aan de linkerkant van de hoofdtelefoon in. Voorkom dat de infraroodontvanger tijdens het instellen bedekt is.
- I Regolare il volume sul lato sinistro della cuffia. Durante la regolazione non coprire il ricevitore ad infrarossi.
- E Ajuste el volumen en la parte izquierda de los auriculares. No tape durante el ajuste el receptor de infrarrojos.
- DK Indstil lydstyrken på hovedtelefonens venstre side. IR-modtageren må ikke tildækkes under indstillingen.



4.

- GB Use switch A/B to select the transmission channel.
- F Vous avez la possibilité de sélectionner le canal de réception à l'aide du bouton A/B.
- D Mit dem A/B-Schalter können Sie den Übertragungskanal wählen.
- NL Met de A/B-schakelaar kunt u het overdrachtkanaal selecteren.
- I L'interruttore A/B permette di selezionare il canale di trasmissione.
- E Con el conmutador A/B puede seleccionar el canal de transmisión.
- DK Kommunikationskanalen vælges med A/B-afbryderen.



5.

- GB Transmission range is max. 5m in direct line of sight to transmitter and up to $\pm 30^\circ$ in any direction. Larger angles reduce the range.
- F Zone de réception de 5m maximum à vue et sur un angle de $\pm 30^\circ$ en direction de l'émetteur. Un angle plus grand risque de réduire le champ de réception.
- D Übertragungsbereich max. 5m in direkter Sichtlinie und bis zu $\pm 30^\circ$ in jede Richtung zum Sender. Größere Winkel verringern die Reichweite.
- NL Overdrachtbereik max. 5m in direct zicht en max. $\pm 30^\circ$ in elke richting naar de zender. Door grotere hoeken wordt het bereik kleiner.
- I Ambito di trasmissione max. 5 m in linea d'aria diretta e fino a $\pm 30^\circ$ in qualsiasi direzione rispetto all'emittente. Angoli maggiori riducono la portata.
- E Zona de transmisión: máx. 5m en línea recta y hasta $\pm 30^\circ$ en cualquier dirección hacia el transmisor. Ángulos mayores disminuyen el alcance.
- DK Transmissionsområde maks. 5 m i direkte sigtelinie og op til $\pm 30^\circ$ i hver retning mod senderen. Større vinkler nedsætter rækkevidden.



SPECIFICATIONS

Type	Open air dynamic
Drive unit	40 mm mylar cone
Impedance	32 ohm
Frequency response	20 Hz ~ 23 kHz
Sensitivity	98 dB
Infrared wavelength	845 nm +/-5 nm
Modulation	High frequency
Carrier frequency	Right 2.8 MHz, left 2.3 MHz Right 3.8 MHz, left 3.2 MHz
Battery requirements	DC 3 V (2 x AAA)
Distortion	1 % THD at NOM. DEV
S/N ratio	70 dB
R/l balance (mono)	2 dB
R/l balance (stereo)	60 dB
Battery life	About 48 hours (at 10 mW sound output)
Weight	About 160 g (excluding batteries)